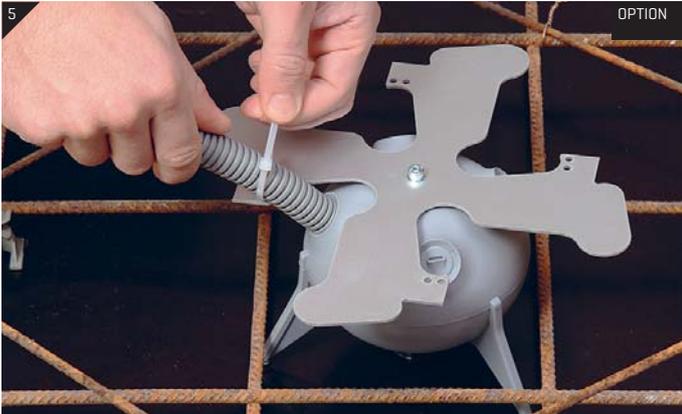


TRAGLAST: max. 10kg
BEARING LOAD: max. 10kg

1. Nageln Sie den Schalungspfropfen mit dem mitgelieferten Nagel auf die Schalung. Use the supplied nail to nail formwork plug onto formwork.
2. Stecken Sie das Unterteil der Kapsel auf den Schalungspfropfen, bis sich diese selbständig und fest arretiert. Führen Sie beide Sperrstifte in die oberen Schlitze des Schalungspfropfens. Place lower part of the capsule onto formwork plug and push until it locks firmly into place. Insert both locking pins into the upper slots in the formwork plug.
3. Brechen Sie mit einem Schraubenzieher die notwendigen Öffnungen für die Leerverrohrungen aus dem Deckel heraus und säubern Sie sie. Drücken Sie die Leerverrohrungen in die Öffnungen ein, bis sie fest verankert sind [2-3 Rippen]. Drücken Sie das Oberteil der Kapsel fest auf das platzierte Unterteil, bis es einrastet. Use screwdriver to clear the openings needed for empty conduits in the lid and clean them. Press empty conduits into openings until they are fastened [about two or three corrugations]. Now firmly push capsule lid onto lower part and lock it into place.
4. Befestigen Sie das Leerrohr am oberen Bewehrungstahl. Achten Sie darauf, dass das Leerrohr so an den Bewehrungseisen fixiert wird, dass ein Ausziehen des Leerrohres durch Beton oder den Rüttler verhindert wird. Securely fasten empty conduit to rebar to prevent it from loosening through concrete or concrete vibrator.
5. [OPTION] Wenn Sie den Kapseldeckel mit der Kühlflächenerweiterung verwenden, können Sie die Leerverrohrung direkt an dieser fixieren. [OPTION] When using capsule cover with added cooling surface, fasten empty conduit directly onto added cooling surface.



6. Nach dem Ausschalen der Betondecke muss der Klemmechismus wieder entsperrt werden. Schieben Sie dafür mittels eines Schraubenziehers die zwei Sperrstifte in den Kapselhohlraum nach oben. Erst dann kann der Schalungspfropfen mit einer Zange am Nagel aus der Kapsel gezogen werden. Die Kapsel ist für die Bajonett-Aufnahme eventuell noch zu reinigen, die Sperrstifte sind zu entnehmen. After stripping formwork, clamping mechanism has to be unlocked by pushing locking pins into cavity of the capsule with a screwdriver. Now remove formwork plug by pulling the nail with pliers. Remove locking pins and clean capsule, if necessary, for further use with bayonet mechanism.

ACHTUNG CAUTION

Bei extremen Wetter- bzw. Umgebungseinflüssen (Hitze, hohe Luftfeuchtigkeit) kann sich der Deckel der Kapsel beim Rütteln des Betons unter Umständen leichter öffnen. Bei entsprechenden Bedingungen ist der Deckel zusätzlich mit einem Gewebeband mit dem Unterteil zu verkleben oder anderweitig abzusichern (zB Kabelbinder). Under extreme weather or environmental conditions [heat, high humidity], lid of capsule may open more easily when the concrete is vibrated. If such conditions are present, secure lid to lower part of capsule using fabric tape or other means [e.g. cable ties].